

# DEM201

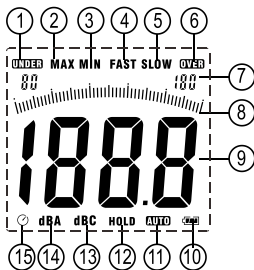
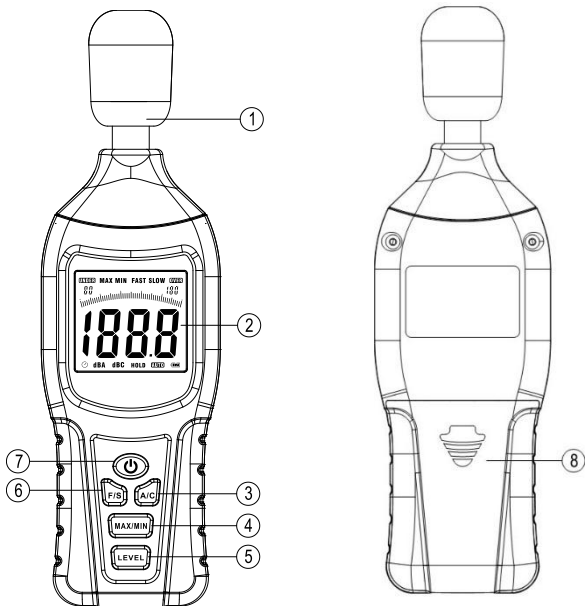
---

**SOUND LEVEL METER  
GELUIDSNIVEAUMETER  
SONOMÈTRE  
SONÓMETRO  
SCHALLPEGELMESSGERÄT  
MIERNIK POZIOMU DŹWIĘKU  
MEDIDOR DO NÍVEL DE SOM**



USER MANUAL	3
GEbruikersHANDLEIDING	6
MODE D'EMPLOI	10
MANUAL DEL USUARIO	14
BEDIENUNGSANLEITUNG	18
INSTRUKCJA OBSŁUGI	22
MANUAL DO UTILIZADOR	26





# MODE D'EMPLOI

## 1. Introduction

**Aux résidents de l'Union européenne**

**Informations environnementales importantes concernant ce produit**



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer

l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

## 2. Consignes de sécurité

	Garder l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
	Protéger de la pluie, de l'humidité et des projections d'eau.
	Protéger l'appareil des chocs et de l'abus. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.
	Protéger l'appareil des températures extrêmes et de la poussière.
	Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

## 3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de ce mode d'emploi.

- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité.

- N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.

## 4. Description

Se référer aux illustrations en page 2 de ce mode d'emploi.

1	pare-vent
2	afficheur LCD
3	sélecteur de pondération fréquentielle
4	bouton MIN/MAX

5	bouton de sélection des plages
6	bouton f/s
7	bouton d'alimentation
8	compartiment à piles

### Afficheur

1	hors plage inférieure
2	MAX
3	MIN
4	échantillonnage rapide
5	échantillonnage lent
6	hors plage
7	plage de mesure
8	plage de mesure analogique

9	valeur de mesure actuelle
10	niveau de pile
11	plage de mesure automatique
12	gel d'affichage
13	dBC
14	dBA
15	extinction automatique

## 5. La pile

1. Eteindre l'appareil pour remplacer la pile.
2. Ouvrir le compartiment à piles avec un tournevis approprié.
3. Retirer la pile usée et la remplacer par une pile neuve de 9 V. Respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
4. Fermer le compartiment à piles.



**Avertissement :** Ne jamais perforer les piles et ne pas les jeter au feu (danger d'explosion). Ne jamais recharger des piles alcalines. Se débarrasser des piles en respectant la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. Garder les piles hors de la portée des enfants.

## 6. Emploi

1. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation pendant 1 seconde pour allumer le mètre.
2. Appuyer brièvement sur le bouton marche/arrêt pour allumer le rétroéclairage.

3. Enfoncez le sélecteur de pondération A/C pour sélectionner la pondération A ou C.
4. Appuyez sur le bouton f/s pour sélectionner une pondération rapide (125 ms) ou lente (1 s).
5. Appuyez sur le bouton de sélection des plages pour sélectionner la plage de mesure.
6. Dirigez le microphone vers la source sonore à une distance de 1 à 1.5 m. Le niveau sonore s'affiche.
7. Appuyez brièvement sur le bouton MIN/MAX pour geler la valeur de mesure. Appuyez de nouveau pour dégeler l'affichage.
8. Maintenez enfoncé le bouton MIN/MAX pendant 3 secondes pour afficher la valeur maximale enregistrée. Appuyez brièvement pour afficher la valeur minimale enregistrée et maintenez enfoncé pour quitter la fonction.
9. Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre le mètre.

## 7. Nettoyage et entretien

- Nettoyer régulièrement l'appareil avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants. **NE JAMAIS** immerger l'appareil dans un liquide.
- Ranger le mètre dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité et les vibrations.
- Retirer la pile lorsque le mètre sera rangé pour une longue période de temps.

## 8. Spécifications techniques

plage de mesure	
Lo	30 dB ~ 80 dB
Med	50 dB ~ 100 dB
Hi	80 dB ~ 130 dB
Auto	30 dB ~ 130 dB
précision	+/- 1.4 dB 94 dB @ 1 kHz
plage de fréquence	de 31.5 Hz à 8 kHz
pondération de fréquence	A, C
pondération de temps	
rapide	125 ms
lente	1 s
alimentation	1 x pile de 9 V, 6F22 (incl.)
extinction automatique	15 min
température de service	-20 °C ~ +60 °C (< 90 % RH)

**DEM201**

température de stockage	-20 °C ~ +60 °C (< 75 % RH)
dimensions	189 x 62 x 32 mm
poids (avec pile)	178 g

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine.**